

University of Waterloo
Département d'études françaises
FR 687

**Conflits et luttes : violence postcoloniale dans la littérature d'Afrique
subsaharienne francophone**

Hiver 2020

Lundi, HH123, 11h30-14h20

Coordonnées

Professeur(e): Valérie Dusaillant-Fernandes

Bureau: ML 342

Téléphone: 519-888-4567 Ext 31140

Heures de consultation: mercredi 12-14h15 ou sur rendez-vous

Courriel: vcdusail@uwaterloo.ca

Description

Ce séminaire vise, par le biais de concepts théoriques ponctués d'analyses de textes, à donner à l'étudiant une connaissance approfondie de la littérature de la francophonie sub-saharienne, spécialement celle qui traite de la violence comme enjeu principal de réflexion. Il s'agira avant tout de faire connaître aux étudiant(e)s la variété et la richesse de la littérature (genre, style, forme) et des cultures de l'Afrique subsaharienne francophone. Grâce à la lecture de romans et de pièces de théâtre portant sur la critique de la politique des états dictatoriaux africains, sur les enfants-soldats, sur la voix de la femme dans ces conflits, et sur la reconstruction et la réconciliation, l'étudiant aura une meilleure compréhension des enjeux et des engagements politiques et sociaux de certains auteurs de l'Afrique francophone subsaharienne. En effet, cette écriture est marquée par une protestation contre les nouveaux dirigeants d'états postcoloniaux ainsi qu'une détermination à ne pas laisser les ombres du passé (esclavage, colonialisme, guerre d'indépendance) décider du sort d'un continent en devenir. On examinera comment ces écrivains se donnent les moyens scripturaux de dénoncer les blessures de l'âme africaine particulièrement les maux dont souffrent les plus vulnérables comme les femmes et les enfants lors de conflits. On utilisera différentes perspectives développées par des théoriciens et chercheurs renommés afin de mieux comprendre d'une part, la manifestation de la violence politique (Fanon, Mbembe, Chabal, Wieviorka, entre autres) et d'autre part, la politique de la mémoire, de l'oubli et du pardon (Ricoeur, Derrida, Abel) ainsi que la justice restauratrice après un conflit.

Objectifs du cours

À la fin de ce séminaire, l'étudiant(e) :

- A. sera capable de placer ses œuvres dans un contexte politique, culturel et/ou historique ;
- B. aura acquis des notions de base lui permettant une réflexion sur les guerres et conflits qui perturbent la cohésion sociale, l'éducation des enfants, l'émancipation des femmes et l'activité économique de certains pays africains ;

- C. aura analysé la production littéraire selon des paramètres divers (sociocritique, stylistique, postcolonial, psychologique, philosophique)
- D. aura perfectionné son expression orale et écrite sur des sujets complexes par le biais d'une présentation orale, de travaux écrits et d'interventions hebdomadaires en classe.
- E. sera amené(e) à rédiger une dissertation littéraire où il/elle sera amené(e) à approfondir ses connaissances des textes en s'appuyant sur des théories vues en classe

Manuels et œuvres à l'étude

Avertissement : C'est un cours portant sur la violence dans la littérature. Bien que les textes choisis soient des fictions, des scènes et des dialogues pourraient heurter la sensibilité de certains.

- *Sony Labou Tansi : La vie et demie*, Paris, Seuil, Coll. Points, 1979.
- Ahmadou Kourouma : *Allah n'est pas obligé*, Paris, Seuil, Coll. Points, 2000.
- Koffi Kwahulé, *Les Recluses*, Montreuil-sous-Bois, éditions Théâtrales, 2010.
- Alain Mabanckou : *Les petits-fils nègres de Vercingétorix*, Le serpent à plumes, 2002
- Jean Hatzfeld : *La stratégie des antilopes*, Paris, Point, 2008.

Articles disponibles sur Learn ou Internet

- Chabal, Patrick, « Pouvoir et violence en Afrique postcoloniale », *Politique africaine*, no 42, Paris : Karthala, 1991. Disponible sur internet. <http://politique-africaine.com/numeros/pdf/042051.pdf>
- Jézéquel, Jean-Hervé, « Les enfants soldats d'Afrique, un phénomène singulier? Sur la nécessité du regard historique », *Vingtième Siècle*, no 89, p. 99-108, 2006
- Mbembe, Achille, « Pouvoir, violence et accumulation », *Politique africaine*, 39, 1990, p. 7-34. Disponible sur internet : <http://www.politique-africaine.com/numeros/pdf/039007.pdf>
- Ricoeur, P., 1995, « Le pardon peut-il guérir? », *Esprit*, 210, pp. 77-82.

Évaluation

Évaluation	Date de l'évaluation	Valeur
Participation en classe - forum en ligne - présence en classe - participation aux échanges	Toute la durée du cours	20%
Projet d'affiche scientifique 1) création de l'affiche 20% 2) présentation orale en classe 20%		40%
Dissertation	Date	40%
Total		100%

Forum/Participation et implication en classe

Les étudiants devront écrire un forum pour 4 livres de ce cours présentant leurs impressions de lecture et répondant à des questions du professeur. Des consignes supplémentaires seront données en classe et sur le site LEARN du cours. La note tiendra aussi compte de l'implication en classe (présence et participation aux échanges).

Projet d'affiche scientifique

Première partie : Recherche, conception et production. Faire des recherches pour obtenir des informations pertinentes sur un roman de votre choix – approuvé par la professeure - ou étudier un aspect précis dans un des ouvrages proposés dans ce cours. Il faudra remettre l'affiche sur papier. Deuxième partie: Présentation orale de 25 à 30min de votre affiche en classe. Votre affiche sera votre principal support visuel, mais vous pourrez ajouter quelques éléments pertinents à votre réflexion. Les affiches seront exposées dans le Hall du bâtiment du Modern Language (date à déterminer). Des consignes plus précises et des exemples d'affiche pour le cycle supérieur vous seront donnés en classe.

Dissertation

3200 mots (maîtrise), 3800 mots (doctorat), page titre, bibliographie, taille 12, caractère Times New roman, double interligne, marges justifiées à droit et à gauche, format style MLA.

Le sujet sera à déterminer avec la professeure. Le corpus étudié pourra inclure les œuvres littéraires à l'étude et/ou l'œuvre préparée pour l'affiche. Appuyée par des apports théoriques (au moins 3 articles ou ouvrages théoriques), votre dissertation s'attachera à étudier l'écriture du conflit ou de la violence (jeux et enjeux, esthétique, imaginaire, procédés discursifs et/ou narratifs, effets de réalité/de fiction). Des consignes supplémentaires seront données en classe.

Plan du cours

Selon le rythme du groupe, il est possible que ce programme soit légèrement modifié.

Semaine	Date	Matière Thème	Lectures à faire	Évaluations
1	6 janv.	Introduction au séminaire Décolonisation de l'Afrique : historique, indépendances (repères), impacts du colonialisme (contraintes, influences, violence) Postcolonialisme et instabilité politique		
2	13 janv.	Comment faire une affiche : quelques exemples et conseils La violence : réflexions théoriques Littérature africaine et violence : vue d'ensemble	Chabal	
3	20 janv.	Panorama sur le roman congolais : esthétiques, thématiques. Critique politique Le corps dans tous ses états	<i>La Vie et demie</i> de S. Labou Tansi	Forum 1: La vie et demie (dropbox)

Semaine	Date	Matière Thème	Lectures à faire	Évaluations
4	27 janv.	La Vie et demie : Dispositifs narratifs l'absurde et le comique		
5	3 févr.	La représentation figurative de l'enfant soldat dans la littérature africaine en général et chez Kourouma	<i>Allah n'est pas obligé</i> d'A. Kourouma Jézéquel	Forum 2 : Allah n'est pas obligé
6	10 févr.	Allah n'est pas obligé : Birahima, témoin son temps violence langagière : interférences linguistiques, ironie et parodie Rapports sociaux tendus		
17 au 21 févr.		Semaine de relâche		
7	24 févr.	Le viol de guerre « Coping mechanisms » Le théâtre comme forme de thérapie- L'art- thérapie	Article de Jean-Pierre Klein (Learn)	
8	2 mars	Mise en abyme et témoignage Personnages et jeux de scène Le groupe/la choralité	<i>Les recluses</i> « L'influence de la culture sur les réactions post- traumatiques » (Learn)	Rendre les affiches
9	9 mars	Poétique du déplacement : fuir son pays natal Les femmes et les conflits armés	<i>Les Petits-fils nègres de Vercingétorix</i> d'A. Mabanckou	Forum 3: <i>Les Petits-fils nègres de Vercingétorix</i> (dropbox)
10	16 mars	Les Petits-fils nègres de Vercingétorix : Du journal intime au cahier : survivre à la mort		
11	23 mars	La période post-conflit : mémoire et responsabilité Le « vivre-ensemble » vengeance / justice / pardon	<i>La stratégie des antilopes</i> de Jean Hatzfeld Ricoeur	Forum 4: La stratégie des antilopes (dropbox) Présentations orales
12	30 mars	Conclusions et discussion générales		Présentations orales
				8 avril : rendre les dissertations

Règlements du cours

Absence

Une absence lors d'un examen en classe n'est admissible que pour une raison majeure (maladie, décès d'un proche, etc.) devant être prouvée par un document officiel (certificat médical ou autre). Voir le site du registraire sur le règlement <https://uwaterloo.ca/registrar/final-examinations/examination-regulations-and-related-matters> pour de plus amples informations.

Si vous êtes malade pour un test en classe, veuillez faire remplir le formulaire « verification of illness » par votre médecin: <https://uwaterloo.ca/health-services/student-medical-clinic/services/verification-illness>. **Seul ce document sera accepté.** Pas de rattrapage pour les travaux/examens manqués sans raison majeure. Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable. Une absence non motivée à un test ou à un examen entraînera la note 0.

Si l'étudiant(e) rate une ou plusieurs classes, il est de sa responsabilité de demander les notes de cours aux autres étudiants, quelle que soit la circonstance. L'enseignant ne répondra aux courriels ou aux appels téléphoniques demandant des informations sur le contenu d'une classe manquée que si l'absence est motivée par une raison majeure (deuil dans la famille, problèmes personnels, maladie, etc.). Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable.

Remise des travaux

La remise tardive d'un travail (sans entente préalable) se verra sanctionnée à raison de 5% par jour. Les travaux remis plus de 7 jours (incluant les week-ends) après la date limite ne seront pas acceptés, sauf cas exceptionnel.

Travail de groupe

Le travail de groupe est accepté dans ce cours dans la mesure où les étudiants peuvent s'échanger des idées sur des techniques ou des effets visuels lors de la conception de l'affiche. Les courtes préparations pour débat et la dissertation sont des travaux individuels. Le travail de recherche et de réflexion pour l'affiche et la présentation orale seront soit individuels, soit en équipe de deux (à déterminer).

Absence

Une absence lors d'un examen en classe n'est admissible que pour une raison majeure (maladie, décès d'un proche, etc.) devant être prouvée par un document officiel (certificat médical ou autre) remis dans les 48h. Voir le site du registraire sur le règlement: <https://uwaterloo.ca/registrar/final-examinations/examination-regulations-and-related-matters> pour de plus amples informations.

Si vous êtes malade, veuillez faire remplir le formulaire « verification of illness » par votre médecin : <https://uwaterloo.ca/health-services/student-medical-clinic/services/verification-illness>. **Seul ce document sera accepté.** Il doit être remis au professeur **dans les 48h** de la maladie. Pas de rattrapage pour les travaux/examens manqués sans raison majeure. Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable. Une absence non motivée à un test ou à un examen entraînera la note 0.

Si l'étudiant(e) rate une ou plusieurs classes, il est de sa responsabilité de demander les notes de cours aux autres étudiants, quelle que soit la circonstance. L'enseignant ne répondra aux courriels ou aux appels téléphoniques demandant des informations sur le contenu d'une classe manquée que si l'absence est motivée par une raison majeure (deuil dans la famille, problèmes personnels, maladie, etc.). Le fait de partir en vacances n'est pas une raison valable.

Plagiat

Tout plagiat sera porté à la connaissance du Directeur du département et du vice-doyen (Associate Dean, Faculty of Arts) et sera sanctionné. Le plagiat consiste à emprunter un texte ou une partie de texte sans

employer les guillemets (« ») et/ou sans en indiquer la source précise (référence bibliographique complète), de façon à ce que le lecteur croie qu'il s'agisse de vos propres mots. Il peut s'agir d'un texte tiré d'un livre, d'un article, d'un site internet ou encore du travail d'un(e) autre étudiant(e), etc. Veuillez noter que soumettre (en tout ou en partie) un travail déjà présenté dans un autre cours est tout aussi inacceptable. Pour plus d'informations, voir les liens indiqués à la fin du plan de cours.

Department policy

The Department reserves the right to refuse admission to, and/or credit for, any of its language courses to a student who has, in the view of the Department, a level of competence unsuited to that course.

University policies

Some Important dates

Classes begin:	January 6, 2020
Last day to add a class:	January 17, 2020
Tuition and fee refund deadline – 100%:	January 24, 2020
Drop with grade of withdraw (WD) begins:	January 27, 2020
Request for accommodation on religious grounds due:	February 7, 2020
Family Day:	February 17, 2020
Reading Week:	February 18, 2020 to February 21, 2020
Tuition and fee Refund deadline – 50%	February 14, 2020
Drop with withdraw (WD) ends:	March 20, 2020
Classes end:	April 3, 2020

Please refer to the Registrar's Office site for more important dates:

<https://uwaterloo.ca/registrar/important-dates/list>

Academic Integrity

In order to maintain a culture of academic integrity, members of the University of Waterloo community are expected to promote honesty, trust, fairness, respect and responsibility. See the [UWaterloo Academic Integrity Webpage \(https://uwaterloo.ca/academic-integrity/\)](https://uwaterloo.ca/academic-integrity/) and the [Arts Academic Integrity Office Webpage \(http://arts.uwaterloo.ca/current-undergraduates/academic-responsibility\)](http://arts.uwaterloo.ca/current-undergraduates/academic-responsibility) for more information.

Intellectual Property

Students should be aware that this course contains the intellectual property of their instructor, TA, and/or the University of Waterloo. Intellectual property includes items such as:

- Lecture content, spoken and written (and any audio/video recording thereof);
- Lecture handouts, presentations, and other materials prepared for the course (e.g., PowerPoint slides);
- Questions or solution sets from various types of assessments (e.g., assignments, quizzes, tests, final exams); and
- Work protected by copyright (e.g., any work authored by the instructor or TA or used by the instructor or TA with permission of the copyright owner).

Course materials and the intellectual property contained therein are used to enhance a student's educational experience. However, sharing this intellectual property without the intellectual property owner's permission is a violation of intellectual property rights. For this reason, it is necessary to ask the instructor, TA and/or the University of Waterloo for permission before uploading and sharing the intellectual property of others online (e.g., to an online repository).

Permission from an instructor, TA or the University is also necessary before sharing the intellectual property of others from completed courses with students taking the same/similar courses in subsequent terms/years. In many cases, instructors might be happy to allow distribution of certain materials. However, doing so without expressed permission is considered a violation of intellectual property rights.

Please alert the instructor if you become aware of intellectual property belonging to others (past or present) circulating, either through the student body or online. The intellectual property rights owner deserves to know (and may have already given their consent).

Grievance

A student who believes that a decision affecting some aspect of his/her university life has been unfair or unreasonable may have grounds for initiating a grievance. Read [Policy 70, Student Petitions and Grievances, Section 4](https://uwaterloo.ca/secretariat/policies-procedures-guidelines/policy-70) (<https://uwaterloo.ca/secretariat/policies-procedures-guidelines/policy-70>). When in doubt please be certain to contact the department's administrative assistant who will provide further assistance.

Discipline

A student is expected to know what constitutes academic integrity to avoid committing academic offences and to take responsibility for his/her actions. A student who is unsure whether an action constitutes an offence, or who needs help in learning how to avoid offences (e.g., plagiarism, cheating) or about "rules" for group work/collaboration should seek guidance from the course professor, academic advisor, or the undergraduate associate dean. For information on categories of offences and types of penalties, students should refer to [Policy 71, Student Discipline](http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/Policies/policy71.htm) (<http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/Policies/policy71.htm>). For typical penalties check [Guidelines for the Assessment of Penalties](http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/guidelines/penaltyguidelines.htm) (<http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/guidelines/penaltyguidelines.htm>).

Appeals

A decision made or penalty imposed under Policy 70, Student Petitions and Grievances (other than a petition) or Policy 71, Student Discipline may be appealed if there is a ground. A student who believes he/she has a ground for an appeal should refer to [Policy 72, Student Appeals](http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/Policies/policy72.htm) (<http://www.adm.uwaterloo.ca/infosec/Policies/policy72.htm>).

Accommodation for Students with Disabilities

Note for students with disabilities: The [AccessAbility Services](#) office, located on the first floor of the Needles Hall extension (1401), collaborates with all academic departments to arrange appropriate accommodations for students with disabilities without compromising the academic integrity of the

curriculum. If you require academic accommodations to lessen the impact of your disability, please register with the AS office at the beginning of each academic term.

Get help when you need it

Police: UW Police are on duty 24 hours a day every day of the year. Direct Line: **519-888-4911**.

Mental health: <https://uwaterloo.ca/arts/get-mental-health-support-when-you-need-it>